

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
9. September 2005 (09.09.2005)

PCT

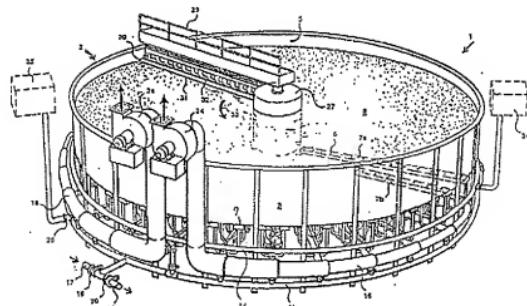
(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/083050 A1

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: C12C 1/02, (72) Erfinder und
1/027 (75) Erfinder/Anmelder (nur für US): VAN DIEREN,
(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/CH2005/000116 Bernardus (NL/NL); Bieslook 1, NL-5491 KE St. Oe-
(22) Internationales Anmeldedatum: 1. März 2005 (01.03.2005) derode (NL); TOONEN, Gerardus (NL/NL); Lange
Schoolstraat 51, NL-5454 NZ St. Hubert (NL).
(25) Einreichungssprache: Deutsch (74) Gemeinsamer Vertreter: BÜHLER AG;
(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch (81) Bestimmungstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsnrt): AE, AG, AL,
(30) Angaben zur Priorität: 1025609 1. März 2004 (01.03.2004) NL AM, AT, AU, AZ, BA, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,
(71) Anmelder (für alle Bestimmungstaaten mit Ausnahme von
US): BÜHLER AG (CH/CH); Bahnhofstrasse, CH-9240
Uzwil (CH).
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,
KG, KP, KH, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,
PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SM, SY, TJ,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Titel: DEVICE FOR SOFTENING GRAIN

(54) Bezeichnung: VORRICHTUNG ZUM WEICHEN VON GERSTE



(57) Abstract: The invention relates to a device for softening barley. Said device comprises a container (2) for softening barley with a base (4), equipped with passages (6) for conducting water between the underside of the base (4) and the barley to be softened that is in the container (2). A water conduit system that is located below the base (4) is directly connected to the passages in order to conduct water.

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft eine Vorrichtung zum Weichen von Gerste. Die Vorrichtung umfasst einen Behälter (2) für zu weichende Gerste mit einem Boden (4), in dem Durchgänge (6) zum Durchführen von Wasser zwischen der Unterseite des Bodens (4) und der zu weichenden Gerste im Behälter (2) vorgesehen sind. Unter dem Boden (4) schliesst ein Wasserleitungssystem direkt auf Durchgänge zum Durchführen von Wasser über diese Durchgänge an.

WO 2005/083050 A1



TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA,
ZM, ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (*soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsanrechte* ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, NZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), *eurasisches* (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), *europäisches* (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Erklärungen gemäß Regel 4.17:

- *hinsichtlich der Identität des Erfinders (Regel 4.17 Ziffer i) für die folgenden Bestimmungsstaaten* AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SM, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW, ARIPO Patent (BW, GH, GM, KE, LS, MW, NZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), *eurasisches Patent* (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), *europäisches Patent* (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI Patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG)
- *hinsichtlich der Berechtigung des Anmelders, die Priorität einer früheren Anmeldung zu beanspruchen (Regel 4.17 Ziffer iii) für alle Bestimmungsstaaten*
- *Erfindererklärung (Regel 4.17 Ziffer iv) nur für US*

Veröffentlicht:

- *mit internationalem Recherchenbericht*

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.